

هارت افکند و باسینه برجسته او از روی لباس ابریشمی مشغول بازی شد! اولین کاری که هادت خواست نکند، این بود که خود را از دست جیرا د رهاسازد ولی بهر طوری بود برمیل و رغبت خود غلبه کرد و در جای خود اسیر باز و آن جیرارد، باقی هاند. هارت میخواست آتشب نه فقط از وجه بلکه معشوقه جیرارد هم باشد.

هارت و قتنی شنید که سوهرش بوی چنین می گوید: «بگذار سر خود را در سینه هر هرت پنهان کنم!..» و این همان جمله‌ای بود که بمعشوقه اش زینا گفته بود، بی اندازه خشنناک و برانگیخته شد و خواست سیلی محکمی بو چهره اش بنوازد، ولی هر طوری برد خودداری کرد و حس کینه و نفرت را از خود دور نمود و خویشتن راهستول آنچه بوقوع پیوسته بود دانست، زیرا او زیبائیهای بدن خود را از شوهر پنهان داشته و او را از آنها محروم ساخته بود، ولی اکنون او چه می توانست بگند؟!

آنگاه وعده‌ای را که بمادر بزرگ داده بود بخاطر آورده و سر بعقب افکنده و چنین وانمود کرد که حاضر است خود را تسلیم اونماید! هر گونه حس شرم و حیار از خود دور کرد و خواست سینه برجسته هارت را آشکار سازد، و هارت هم حس کرد که مطابق عرف و معمول باید مقاومت کند، از اینرو بسختی جیرارد را عقب زدو وی را متوجه خطر داخل شدن خادم نمود. جیرارد متوجه شد که هارت هنوز بر نیروی شرم و حیای خود مسلط است، از اینرو جام خود را برای بارششم پر کرد، در حالی که می گفت:

- بخور عزیزم... بخور جان دلم!.

هارت باتأني و تردید شراب را نوشید و دانست که جیرارد هم خواهد اورا هست کند و تسلیم خود سازد، ولی هر طوری بود در برایر نگاههای

شهوت و خریداری که شوهرش بر بدنش می‌افکند مقاومت نمود، مثل این بود که جیرارد بین بدن او بدن معشوقة‌اش مقایسه می‌کند. جیرارد در حالی که چهره هارت را غرق بوسه می‌کرد، می‌گفت:

- هارت چقدر خوش اندام و دلفریبی، من تورا که مجسمه زیبائی هستی می‌برستم و می‌خواهم. و مثل این که این کلمات چون نیشی در بدن هارت فرو رفته باشد، از جای جست و ایستاد و سخنان جیرارد را قطع کرد و فریاد برآورد:

- جیرارد عاقل باش و دست درازی مکن.. مگر فراموش کرده‌ای که ما در اتفاق غذا خوری هستیم؟. جیرارد گفت:

- هارت مرا بیخش.. تو مرا بازیبائی و دلفریبی خود بیوانه کرده‌ای،

- در هر حال جیرارد عاقل باش و در بازه کارهایت و اوضاع جهان

برایم صحبت کن.

پر خلاف نقشه‌ها.

دیگر هارت مهلت ندارد که جیرارد صحبت کند و فوری درباره سورای امنیت و پیمان اتلاع‌گیری اظهار نظر کرد و سپس درباره و کلامی دادگستری و وظایف ایشان سخن واند، وقتی جیرارد به سخنان هارت گوش میداد چنین بنظرش رسید که شخص فهمیده و با تجربه‌ای درباره امور سیاسی و قانونی صحبت می‌کند، از این دو بمارت چنین گفت:

- اگر حقوق خوانده بودی، در وکالت دادگستری موققیت‌های شایانی بدلست می‌آوردم ...

ساعت نه تو اخته شد و برانر آن جیوارد بخطاطر آورد که در چنین ساعتی وعده علاقاتی با معشوق داش گذارده است ... مگر به او نگفته است که درست ساعت نه تزداو خواهد بود . معشوفه زیبایش اکنون در لانه عشق منتظر او است . او فکر کرد که چه بهانه و عذری آورده و از زوجه اش دور شود و پس از لحظه‌ای اندیشه چنین گفت :

- راستی من امثب از حالت نادی خارج شدم و اصول را رعایت نکرده ام و نزدیک بود افتضاح بیار آورم ، ولی در هر حال معدود هی خواهم . هارت گفت :

- آیا من توانستم در کارهایت بتوكم کنم ؟
- من یقین بیدا کردم که میتوانم از همین اکنون در بسیاری از کارهای دفتر از تو استمداد بجهویم ... راستی تو گنج شایانی هستی ! هارت گفت :

- آیا راست میگوئی :
- من سوگند یاد میکنم که راست هیگویم ، و تو نسبت بمن همه چیز در زندگانی هیباشی !

چنین بنظر هارت رسید که نزدیک است کاملاً پیروز وفاتح گردد و شوهرش بنزداو برگشته و او هم زوجه و هم معشوفه وی خواهد شد ... هارت یقین حاصل کرد که در چنین حالی میتواند خیانت شوهر را ندیده بگیرد و گمان کند که او در باک لحظه ضعف و ناتوانی تسلیم اراده معشوفه گردیده است . و بر اثر این اندیشه یک مرتبه خود را در میان بازویان شوهر افکند و در حالیکه بدنیش ازشدت شوق والتهاب عشق هیلر زید ،

گفت : جیرارد عزیزم .. نورا دوست میدارم ! ...

جیرارد منتظر نبود که از طرف هارت این حمله شروع شود،
ازاینرو لحظه‌ای درجای خود می‌بود استاد و پس از آنچون بار سبک و
گرانبهائی اورا بادوست حمل کرد و به اتاق خواب شتافت . اما هارت
بانگاه عشق و توقع را تظاهر شوهر مینگریست ! هارت منتظر این نبود که
جیرارد اورا به اتاق خواب ببرد و با او خوش باشد، بلکه انتظار اینرا
داشت که بیند آیا جیرارد حاضر است بخاطر او و عده‌های ملاقاتی را که با
معشوقه داده است فراموش کرده و از رفتن بنزد او منصرف شود !

مگر جیرارد به او نگفته بود که او نسبت بوى همه‌چیز در زندگانی
است ... آیا معنی همه‌چیز روح و بدن نیست ! ... هارت یقین حاصل که او
پیروز و موفق خواهد شد، ولی جیرارد با این کلام امید اورا مبدل یأس کرد،
جیرارد گفت :

- برهن خیلی ناگوار است که تو را ترک گویم، زیرا اکنون بخاطر
آوردم که بایکی از مراجعین و عده‌های ملاقاتی گذارد هام و مجبورم یکی دو
ساعت از تو دور شوم !

فلب هارت از شنیدن این کلام از جای فروریخت و گفت :

- یکی دو ساعت هر اترک خواهی کرد !!

- آری، از روی اجبار باید برای یکی دو ساعت تو را ترک گویم،
ولی پس از آن بنزد تو خواهم آمد و هیچ قوه‌ای نمیتواند تو را از آغوش من

خارج سازد

هارت با صدای لرزانی گفت

- آیا همین اکنون خواهی رفت

- آری ... تاچند دقیقه دیگر

- ولی من خواهش می‌کنم نروی و هرا تنها نگذاری.

- هارت آسوده باش، بزودی بنزد تو مراجعت خواهم کرد.

- هر اتفاق نکن.

هارت در حالیکه به جیرارد التماس می‌کرد که در کنار او بماند به این فکر افتاد که سیلی محکمی بر صورت شوهر خود بزند و به او بگوید که او از همه چیز باخبر است، ولی عزت نفس خود را لگدکوب کرد و آهسته‌در گوش جیرارد گفت:

- اگر مرا ترک گوئی و بروی، من بد بخت ترین زنان دنیا خواهم شدم.
جیرارد خنده دید و گفت:

- راستی تو طفل زیبائی هستی که بهانه جوئی می‌کنی. ولی یقین داشته باش که تایکساعت دیگر بنزد تو باز خواهم گشت، ولی چرا مبهوت و نگران هستی و مثل اینست که اگر من خارج شوم دنیا زیر و زبر خواهد شد؟
هارت باز هم احساس کرد که مایل است آبدهان بر جره آن شوهر خیاتکار بیافکند.

اما جیرارد مانند گنجشکی که زفف آزاد شده باشد، از خانه خارج گردید.

آخرین نیور فلک

روزها و هفته‌ها گذشت و فلک کج رفتار همچنان به دوران خود ادامه میداد، بدون آنکه توجهی بحواله‌نی که در کره زمین رخ میداد، بدهد و از آن هتأثر گردد. امامارت همچنان بزندگی خویش ادامه

میداد و تنها میداد این بود که با گذشت زمان بتواند به آرزو و مقصود خود
یعنی هنصرف کردن شوهر از مشوقه‌اش، بر سر و برای رسیدن به این هدف
بود که آنهمه تحمل آلام و مصائب را مینمود ! ..

مارت میدید که هنوز «ژینا» بر عقل و شعور شوهرش مسلط است.
واورا چون موم در دست دارد ! .. مارت احساس بحسادت عجیبی در خود
نمود و حس کرد که نیروی غیرت و حسادت چون شلاق تایده‌ای ضربات
حکمی بر بدن او وارد می‌آورد ! ..

مارت وقتی متوجه می‌شد که شوهرش در اتاق کار خود بوسیله تلفن
می‌خواهد با مشوقه‌اش «ژینا» صحبت کند، آهسته بهشت در میرفت و
گوش خود را بر روی سوراخ قفل می‌گذارد و سعی و کوشش می‌کرد یکی
از اسراری را که آن زن برای مجدوب کردن شوهرش بکار می‌برد، بدست.
آورد، شاید او هم بتواند آنرا بکار برد و شوهرش را از گمراهی خارج
نماید و فقط از آن خوبیش سازد .

اما مادر بزرگ هادرت، هرتب اورا نصیحت و راهنمائی می‌کرد و او را
تشویق و ترغیب مینمود که در تلاش خود برای خارج کردن شوهرش از
آغوش مشوقه‌اش سستی بخرج ندهد. مارت هم نصیحت و راهنمائیها
هادر بزرگش عمل می‌کرد، بطوریکه وی حاضر شد لخت و عریان در برابر
شوهر خوبیش ظاهر شود، با اینکه از این کار بسیار نفرت و انتزاع داشت و
شرم و حیامانع این کار می‌شد. بگانه مقصود و هدف مارت این بود که در
آن واحد هم زوجه و هم مشوقه شوهرش باشد و اورا وادار کند که
«ژینا» را ترک کوید؛ ولی جیرارد اصرار داشت که در آن واحد با دو زن
رابطه داشته باشد یکی زن خود مارت و دیگری مشوقه‌اش ژینا .

مارت هیدرید با آنمه تلاش ، هوزش شوهرش بازیسا رابط دارد و نیرنگها وزیبائی بدنش توانسته است شوهرش را برآه راست هدایت کند و اورا قانع سازد که سعادت حقیقی آن است که هر دفعه با یک زن رابطه داشته باشد و دست از خیانت بکشد ، و نزدیک بود همیوس و نامیده گردد ، ولی نصایح و دلداریها در این ماه را بخاطر آورده و قانع و آرام شد .

مارت و مادر بزرگش در این بازه باهم مشورت کردند و چون دیدند بسیج وجهه موفق نمی شوند جیرارد را وادار کنند که عشوقه خود «زینا» را فراهم شکند و ازاو دست بکشد ، تصمیم گرفتند آخرین نیرنگ را بکار ببرند ، و آن نیرنگ این بود که حس غیرت و حسادت شوهر را برانگیزانند . چون جیرارد مشهور ترین و بزرگترین و کلای دادگستری در شهر «ایشون» بود ، تصمیم گرفت بمناسبت ورود رئیس کانون و کلای دادگستری فرانسه به آن شهر ، جن شب نشینی در خانه خود برپا سازد . مارت از شوهرش اجازه گرفت که به پاریس برود لباسی که متناسب با چنان جشنی باشد ، خریداری کند .

جیرارد چنین اجازه ای را بهم سر خود داد .

مارت با مادر بزرگ خود به پایتخت رفتند و بمغازه معروف «سانالک» شتافتند .

مادر بزرگ برای نووه خود لباس بسیار زیبا و گرانبهایی انتخاب کرد . آن جامه ، در نمایشگاه بین المللی که در شهر رم برپا شده بود ، جایزه اول را ربوده بود ! . مطبوعات جهانی آن جامه را (سکس اپل) یعنی جاذبه جنس نام گذارده بودند !

مارت آن جامه زیبا و گرانبهار ابرتن کرد تا خیاط مغازه آنرا اصلاح کرده و مناسب اندام موزوتش نماید. خیاط به هارت گفت :

— ممکن نیست هر دی این جامه زا بر تن ذنی بیند و تسليم و مطبع آن زن نگردد. هبتهای هنر و ذبر دستی خود را بکار برده بود، بطوریکه هر کس این لباس را میپوشید، تمام محسن و زیبائیهای بدنش آشکار و نمودار میگردید. این جامه در نمایشگاه بین المللی که در شهر رم برپاشد، لقب « سکس اپل » را بدمست آورد !

مارت هات و بهوت بسخنان خیاط گوش داد و پس از آن لباس خود را از تن بیرون آورد تا آن جامه یکتاو گرانبهارا بر تن کند، ولی صاحب مغازه بوسی گفت :

— خانم، اگر هیخواهید این لباس را متحان کرده و خریداری نمایید، باید لخت هادر زاد بشوید و سپس آنرا بر تن نمایید، زیرا این جامه را طوری ساخته اند که نباید بین آن و بدن هیچ نوع لباسی وجود داشته باشد !

مارت گفت :

— ولی من نمیتوانم لخت هادر زاد بشوم و این جامه هر موز را بر تن نمایم !

— حال که چنین است، بهتر آن است که از خرید آن صرف نظر کنید و آن را برای خریدار دیگری باقی گذارید !

در این موقع هادر بزرگ دخالت کرد و به مارت امر نمود که لباس زیر خود را از تن خارج کند و آن جامه را آزمایش نماید !

مارت لحظه‌ای هتر دو هاند ولی برای اینکه نقشه اش عملی شود و شوهرش را فقط از آن خویش سازد، لباس زیر خود را خارج کرد و آن

جامه سحر آهیز را پوشید! مادر بزرگش بوی گفت
- اکنون در آینه خود را نگاه کن.

مارت در برابر آینه ایستاد و چنین بنظرش رسید که بدن و جامه اش
چون یک مجسمه لخت و عریان در آمده و مثل این است که بدن او در جام
فرو رفته و یا جامه داخل بدن سفید و شهوت انگیزش شده است! چینهای
موج دار و درخشش دار آن جامه سحر آمیز و بدیع یستاده راهات و مبهوت نمود
و خیال می کرد در برابر یکی از فرشتگان آسمانی یا حوران بهشتی
ایستاده است!

موعد برپا کردن جشن شب نیزی فرار رسید، مادر بزرگ بتوه خود
مارت چنین گفت:

- میخواهم در شب جشن، این جامه گرانها و سحر آهیز را پوشی وزن
و مرد پیر و جوان را مجذوب و شفیته خود سازی، و تو باید توجه داشته باشی
که تسمیه و لطف خود را یک اندازه و مقدار به حاضرین عرضه داری تا شخص
ضعیف و ناتوان از بدبست آوردن تومایوس و نامیدنشود و قوی و نیرومند
هم خیال و صال تورا در سر نپروراند و امیدوار نگردد!

مارت پاسخ داد:

- مادر جان... اطمینان داشته باشید که من موفق خواهم شد همه
حاضرین را از کوچک و بزرگ، پیر و برقا شفیته خود سازم، زیرا من میخواهم
به شوهرم جیرارد بفهمانم که اگر او می تواند یک معشوقه پیدا کند، من
قدرت آن را دارم که صد ها عاشق دلخسته بدبست آورم!!

مادر بزرگ گفت:

- ولی متوجه این امر باش که توبا پوشیدن این جامه و برانگیختن حس شهوت هر دان و تبسم نمودن براین و آن، لطمه بزرگی بر تکبر و غرور و عزت نفس و حق آقائی شوهرت وارد می آوری و او را سخت خشمگین و عصبانی خواهی نمود، توباید خیلی ماهرانه رفتار کنی که افتضاحی ببار نیاوری!..

مارت با تصمیم واردۀ ثابت گفت:

- خشم و غصب او بر عزم و اراده من غلبه نخواهد کرد و من تصمیم گرفته‌ام یا اینکه در آن شب پیروز گردم و شوهرم را فقط از آن خویش سازم ویا اگر خدای نکرده موفق نشدم، ازاو طلاق گرفته و برای همیشه دی‌را ترک گویم!.. آری من تصمیم گرفته‌ام حس غیرت و حسادت جیرارد را تا آخرین درجه برانگیزانم، بطوریکه وی یقین حاصل کند که مرد دیگری وجود دارد که فکر و حواس هرا بخود مشغول داشته و در قلب جای بزرگی را اشغال نموده است!.

هادر بزرگ گفت:

- خوب دیگر چه؟

- پس از آن اندازه محبت و عشقش را نسبت بخود آزمایش خواهم کرد، اگر او بطوریکه مدعی است، حقیقتا هرا دوست میدارد، تمام نیرو و قدرت خوددا بکار خواهد برد تا هرا از چنک آن مردیکه خود را هواخواه اونشان خواهم داد، بیرون آوردن و وقتی اینکار را کردم و نقشه‌ام عملی شدو پیروز گردیدم، به او پیشنهاد خواهم کرد که مسافرتی باهم بخارج فرانسه بنماییم، اگر او پیشنهادم را قبول کرد، یقین حاصل خواهم نمود که عشق او نست به معشوقه‌اش «ژینا» از بین رفته و مرده است!.

هادر بزرگ مدتی فکر کرد و پس از آن گفت
- عزیزم، آیا شایسته است که بخاطر مردی اینهمه رنج ببری و خود
را اذیت دهی؟ هارت گفت:
- مگر شما اول این نقشه را نکشیدید و مرا در اجرای آن تشویق
و ترغیب ننمودید؟

جشن شب نشینی شروع گردید و خانه بطور دلپذیری مرتب و
زینت داده شد و صاحب خانه، چیرارد؛ از مهمانان که از ساعت نه شروع
به آمدن نموده بودند، پذیرایی میکرد. چیرارد نگاهی به ساعت خود
افکند و دیدیش از چند دقیقه ساعت ده نمانده است و هنوز هارت در
اتاق خود مشغول آرایش و پوشیدن جامه نازک و سحرآهیزی است که آنرا
از پاریس خریده است!.

چیرارد هنوز آن جامه سحرآهیز را ندیده بود ولی از هارت شنیده
بود که وقتی مهمانان آن جامه را بر تن وی بینند غوغاو آشوب عجیبی
بر پاخواهد گردید، از این رو چیرارد از آن ترس داشت که بر اثر پوشیدن آن
جامه، افتضاح و رسواتی بیار آید، وعلاوه بر این، مهمانان با اصرار تمام
هیتر سیدند که خانم کجا است و او به ایشان وعده میداد که چند دقیقه بعد
خدمتشان خواهد رسید!.

چیرارد خادم را دنبال هارت فرستاد که زودتر بیاید، هارت هم
پاسخ داد تا چند دقیقه دیگر خواهد آمد. چنین بنظر چیرارد آمد که
شخصابه اشکوبه بالا برود و هارت را پائین بیاورد، ولی دید که نمیتواند
در راتر ک گوید و از مهمانان پذیرایی نکند.

هارت هم تعمد داشت تاسعات ده نواخته نشده ، اتاق خود را ترک نگوید ! . هارت پی برد و بود که تاسعات ده اغلب میهمانان خواهند آمد و اگر در چنین ساعتی پس این باید ، همگی هیهمانان همانطوری که در جشن های رسمی از همکارها استقبال میکنند ، ازاو استقبال خواهند کرد ! .

ساعت ده نواخته شد ، هارت نگاه آخری خود را در آینه افکند و آهاده خارج شدن گردید ، در حالی که چنین میگفت : « اکنون غوغاو آشوب بزرگی برپا خواهد گردید . »

هارت با جامه نازک و سحر آمیزش ظاهر شد و بر اثر آن سکوت و بهت عجیبی بر سالون بزرگ حکم فرما گردید :

مسافرین از دیدن هارت مات و مبهوت گردیده و پیش خود چنین میگفتند :

« آیا اول خلت و عریان است ؟ ! »

هارت بسوی رئیس کانون و کلای دادگستری که به افتخار او ، آن جشن برپا گردیده بود ، رفت . رئیس کانون در برابر عمارت خم شده و سپس دست وی را بوسید و گفت :

- شما بسیار زیبا و دل را باشده اید .

و برای اینکه احتیاج کند که چشمانتش او را فریب نمیدهند ، دست خود را بر روی جامه هارت کشید و قسمت وسط آنرا لمس کرد و فریاد برآورد :

- بخشید خانم ... خیال کردم که روغن نقره رنگی بر بدن خود هالیده اید ! .

هارت از اینکه بالندام هوزون و آن جامه زیبا و سحر آمیز خود

حاضرین را مسحور و مجدوب نموده بود ، خوشحال و مسرور گردید و گفت:
- این لباس که من پوشیده‌ام ، جامعه‌ایست که پاریسیها آنرا سلطان
سکس اپل (جادبه جنسی) نام گذاردند.

چه... شوهر چون کچ سفید شد و زیر لب چین گفت:
- هارت چرا این کار را کرده، بدون شک از فاقد حس شرم و حیا گردید
و یا اینکه اختلال حواس پیدا کرده است !!

جیرارد پس از ادای این کلمات خیره دو مرتبه به مارت نگاه کرد
که بینند آیا چشم‌مانش عوضی نمی‌بینند ولی حقیقت تلغیت بر روی آشکار
شد و دانست که آن مخلوقه زیبا، همان زوجه‌اش هارت است که بدن لخت
وعریان خود را بر می‌همانان عرضه میدارد!..

چیزی نگذشت که هارت خود را از طرف دهای خانم محاصره گردید
هر کدام از این خانم‌ها سعی و کوشش داشتند راز آن لباس نقره‌دار را بینند
اما عده‌زیادی از آقایان عقب سر خانم‌ها ایستاده بودند و هر کدام می‌خواستند
زودتر خود را بخانم خانه برسانند، و سلام و تعارف کنند.

سرانجام ، جیرارد موفق شد که لحظه‌ای با همسر خود هارت در
گوش خلوتی رو بروشد و بر او بانک بر آورد:
- مگر دیوانه شده‌ای!

- چطور عزیزم!

- این چه لباس افتضاح آوری است که بر تن گرده‌ای؟
- از این لباس خوشت نمی‌آید!

- چطور از این لباس خوشم بیاید، این لباس صاحب خود را یک زن
بوالهوس و هرزه معرفی می‌کند!

- من خیال میکردم که این لباس حس تحسین و آفرین تو را
برخواهد انگیخت و رضایت تو را جلب خواهد نمود.

- ولی تو با پوشیدن این لباس هم ردیف ...

- هم ردیف زنان هرجائی سنده ام!

- پس تو اعتراض میکنی که ...

- آری اعتراض میکنم که زنان هرزه و هرجائی در انتخاب لباسهای
که مورد پسند و تحسین مردان قرار گیرد، یاد طولانی دارند.

- آیا تو سعی داری که هورد تحسین و پسند مردان قرار گیری!
تو واقعاً نادان هستی و نمیدانی که با این عمل زشت و جنون آمیز خود چه
لطمہ بزرگی بر نام و آبرو و حیثیت من وارد آورده ای ...

در این لحظه رئیس کانون و کلای دادگستری نزدیک شده و از
هارت خواست که با اوی بر قصد هارت فوری خواهش اورا برآورد
در حالیکه در چشممان شوهرش جملات غیرت و حسادت که با حروف چون
آتش نوشته شده بود، علاوه بر این نمود.

رقص، رقص تانگوی ارزاتینی، یعنی از آن نوع رقصی بود که
هستی و بیخبری به انسان دست میداد! موسیقی آرام و دلکش در محیط
سحر آمیزی شروع گردید و هارت با هارت عجیبی هیرقصید در حالیکه
بدنش بیدن رئیس کانون چسبیده بود!... اما شوهر از شدت غیرت و حسد در
جای خود میخکوب شده بود. جیرارد میخواست برزن هرزه و بی آبروی
خود حمله کند و اورا از پای در آورد، ولی از هر گونه حرکت عاجز و زبون
مانده بود!

موسیقی قطع گردید و چراغها روشن شد و وضع بحالت طبیعی

بر گشت و آن رؤیای سحرآمیز بر طرف گردید و اعلام شد که بوفه برای پذیرائی از حاضرین آماده است . هارث فوری بسوی سالون بزرگ غذا خوری شتافت و مرتب جام شامپانی را پر کرد و پس از نوشیدن قطره‌ای از آن، جام را تقدیم هر دان هیکرد و مرتب جام شامپانی را به این مردو آن هر د تقدیم نمی‌نمود و آخر کار هم جام را از آن هر دست رد نموده تا قطره آخر آن را نمینوشید ، در حالیکه بدن نقره‌ای او چون افعی گرسنه بخود هیچ پیچید ! . شوهر بیچاره اش ایستاده و حرکات هرزه و غیر عادی او را هیدید و سرتاپایش ازشدت غیرت و حسادت و غضب می‌لرزید و هتھیر بود و نمیدانست چه بکند و آرزو می‌کرد که کاش می‌توانست آن زن بی ابرورا بقتل برساند ..

آیا این زن هرزه دیوانه همان زن نجیب سر بزیر پا کدامن او است ! . جیرارد حس کرد که قوه مقاومت و بر دباری او سلب شده و تصمیم گرفت که برود و در برابر همه سیلی محکمی بر چهره هارث بنوازد ، ولی در آخرین لحظه برا اثر شرم و حیاء تقليدی که بر او مستولی شد ، از این عمل خودداری کرد . جیرارد بازدیگر موفق شد لحظه‌ای در گوشهاي تنها با هارث رو بروشد ، فوری با انگشتان پولادین خود بازوی او را گرفت و با آنچه قوت داشت بر بازوی او فشار آورد ، بطوریکه هارث فریادی کشید و گفت :

- هر اهاکن و گرنه داده میز نم و حاضرین را بکمک می‌طلبم

- آهای زن ، چقدر هایلم تورا بکشم ! .

- هرا بکشی ؟ برای چه ؟

- برای اینکه تو دیوانه هستی ، من بتو امر می‌کنم که به اتاق خود بروی و گرنه رسوانی و افتضاح بیارخواهم آورد .

- بهاتاق خود بروم ؟ میهمانان چه خواهند گفت ؟
- گوش بد هارت ، عاقل باش و به آنچه میگویم عمل کن ، تو باید به
اتاق خود بروی و آن کاپی را که اول زمستان امسال برایت خریده ام ، بر روی
شانه ات بیافکنی ، فهمیدی چه گفتم ؟
- اگر نخواستم امر تورا اجر اکنم چه خواهی کرد ؟

- در این صورت رسائی و افتضاح بیار خواهم آورد .
هارت متوجه شد که بیش از اندازه حس غیرت و حسادت شوهرش را
برانگیخته است و لازم دید که کمی اعصاب او را آرام نماید و تصمیم گرفت
مانند فرمانده زبردستی که شکست راحتی هییند و ها هر آن عقب نشینی
میکند ، عقب نشینی کند ، از ایش رو بشوهر خود چنین گفت :

- عزیزم ، آیا متوجه نشدی که من با تو شوخی میکنم ، من فوری
بهاتاق خود میروم و اهر تو را اطاعت میکنم ، من بسیار خوشوقت و
سعادتمندم که مطیع و فرمابردار شوهر غیوری چون تو میباشم .

هر دکه خود را آقا و صاحب امر و نهی میدانست ، گمان کرد که زن
اجوج خود خواه را شکست داده و اورا خوار و دلیل کرده است . جیرارد
مشغول پذیرافی از هیهمانان گردید ، در حالیکه هارت در آن شب اولین
پیروزی خود را براو ثابت نمود . وقتی شوهرش فکرش از طرف همسرش
آسوده شد و نفس راحتی کشید ، یک مرتبه شنید که رئیس کانون و کلای
دادگستری با صدای بلند چنین میگوید :

- خانمها... آقایان ، گوش دهید ، خانم هیزبان حاضر شده اند هارا با
صدای دلنواز خود سرگرم کنند و یکی از آهنگهای قدیم را برای هابخوانند .
صدای موسیقی بلند شد و تغیریات تمام نوازنده کان آلات مختلف موسیقی

در نواختن شرکت کردند و صدای دلکش هارت که چون چهچهه بلبل
خوشالhan گیر او ملکوتی بود، بلند گردید. صدای موسیقی و آواز آمیخته
پیاکی و هرزه گی و شادی و اندوه ولذت والم ویاس و نامیدی بودا... هارت
با صدای روحپرور خود چنین خواند:

من میدانم که در آنجا در حی وجود دارد
که دنبال روح من میگردد
همچنین قلبی وجود دارد که
قلب من بسوی آن میشتابد
آنکسی که طبیعت بین من و وجوداتی افکنده
تمام گنجهای بدن را فراهم کرده است
و نورهای روح را آماد نموده است
ای کاش آن معبود ظاهر میشد!

هارت تا آن شب در برابر جیرارد آواز نخوانده بود. وقتی جیرارد
آن آهنگ قدیمی و جاویدان را شنید، چنین بنظرش رسید هارت معشوقی
را که بین حاضرین وجود دارد، مخاطب قرارداده است او مردان را یکی
پس از دیگری خیره نگریست تا به بیند که همسرش کدام یک از آنها را
مخاطب قرارداده است. اما هارت همچنان نگاههای آتشین خود را براین
و آن میافکنده حالیکه آواز خود را بدینگونه دنبال میگرد:

آن معبود باید پیش بیاید

تا قلب من بسوی او بجهد

و روح بسوی روح او پرواز کند،
آمچه وقت محبوبم خواهد آمد..

خشم و غضب شوهر بمنتهی درجه رسید و حس کرد که خنجرهای تیزی در قلبش فرمی رو د و یقین حاصل کرد که هارت به او خیانت میکند او و معشوقی دارد که درین حاضرین است. یکمرتبه در سیما جیرارد چینهای ناگهانی ظاهرشد که برانر آن لب و لوجه او آذیزان و بینیش کشیده و ابروانش درهم شدو گوش هایش لرزید.

هارت متوجه علائم رنج و عذابی که در چهره شوهرش ظاهر شده بود، گردید و احساس کرد که در مرحله دومهم پیروز شده است. او دیگر یقین حاصل کرد که جیرارد رارام و از آن خود ساخته و وقتی میهمانان رفتند، او همیتواند شوهر خود را با طلاق خواب خود برد و هر چه مایل است از او بخواهد تا اوی فوری قول اجرای آن را بدهد.

ناگهان حمله ای که هارت انتظار آن را نداشت شروع شد و برانر آن هارت آواز خود را پیاساند و در برابر کف زدن و تشویق حاضرین خم شد. آنچه میکرد که انتظار آن را نداشت عبارت از آمدن «زینا» معشوقه زیبای شوهرش که خیال میکرد بطور نهایی بر او پیروز شده است، بود. هارت در حالی که رنگ از چهره اش پریده بود، بمادر بزرگ خود نزدیک شد و گفت:

— هادر جان، نگاه کنید.

هادر بزرگ احتیاج بد و دقیقه وقت داشت که تشخیص دهد آنکسی که پیش میآید زینا است. پس از آنکه تشخیص داد، چنین گفت:

— گمان نمیکنم شوهرت او را دعوت کرده باشد.

— اگر شوهرم او را دعوت نکرده باشد، پس معلوم میشود که او بسیار وقیع و گستاخ و در عین حال قوی و نیرومند است.

- شایدا و قبلاقوی بوده ولی تو اکنون پیروزمند میباشی .

* * *

جیرارد نگران شد وقتی دید که زینا سوی او پیش میاید، و درحالیکه
تبسم تحریک آمیزی بر لبان دارد ، او سوی وی شتافت و گفت :

- تو اینجا هستی ۱۶

زینا گفت :

- آیا نگران شدی از اینکه اینجا آدم ، مگر من معشوقه تو نیستم
و یکی از موکلین دائمی تو نمیباشم ؟

- ولی ...

- ولی تو مرد کم ذوق و خشنی هستی ... جیرارد اگر من دلم بسیار
برای تو تنک نشده بود، هر گز به اینجا نمیآمد .

صدای زینا لرزان و مؤثر بود ، بطوریکه تا عماق نفس جیرارد نفوذ
کرد و بالحن ملایمی گفت :

- آه عزیزم ، خوب بود درباره آمدن به اینجا از من سوال میکرد ؟
زینا گفت :

- خوب ، بگوییم ، هر ابهمسرت معرفی میکنی ؟
- مگر تو دیوانه شده ای ؟ !

زینا متوجه شد که جیرارد اورا به زوجه اش معروفی نمیکند ، از این‌رو
جیرارد را تراک گفته و بسوی هارت پیش رفت .

هارت وقتی دید که زینا سوی او پیش می‌رود ، به هادر بزرگ خود گفت:

- اگر او خواست بمن دست بدهد ، بآن خونهای خود چهره اش را

محروم نموده و قاحت و گستاخی و پر روئی اورا بدون باسخ نمیگذارم .

ولی مادر بزرگ او را نصیحت کرد که آرامش و خونسردی خود را از دست ندهد و سلام زینارا با گرمی و صمیمیت پاسخ دهد و چنین و آنmod کند که ابدآ از رابطه او با شوهرش خبر ندارد و کینه‌وی رادر دن ندارد.

وقتی زینا بچند قدمی هادت رسید، سلام کرد و بالاحترام گفت:

- اجازه دهید که بشما تبریک گویم و عرض کرد که خداوند بهترین صدای را بشمای ارزانی داشته و در این شهر کسی صدای بخوبی صدای شماندارد!

مارت که تقریباً یک سرو گردن از زینای زیبا بلندتر بود، نظر تحقیر آهیزی بر روی افکنده و بدون آنکه چیزی گوید، سر بر گردانده و بسوی سالون غذاخوری رفت.

از آن اهانت بزرگ چنین بنظر زینارسید که سقف و تمام سالون فرو ریخته و تمام آجرهای آن بر روی سر شش فرود آمد و او زیر آواردست و پا می‌زند. زینا به ر طوری بود خودداری کرد و آهسته بطرف در رفت در حالی که حس می‌کرد در هر نقطه بدن زیبا و اطیافش که برای عشق و محبت خلق شده بود، میخی فرورفته است.

جیرارد تادر خارجی دنبال زینا رفت و به او گفت:

- مگر من بتو نصیحت نکردم که با همسرم روبرو نشوی؟

- اگر تو مرا بده او معرفی می‌کردی، اینگونه بمن اهانت نمی‌شد...

- او زنی است که پابند عرف و عادت است.

- آیا توحیدی از عرف و عادت صحبت کنی؟

- آیا کافی نیست که من در آغوش تو از هر گونه عرف و عادت و اصولی را فراموش کنم؟

- آپاتو امیدداری که بتوانی از این بعده برختخواب من آمده و
در آغوشم جای گیری؟
- چه میگوئی؟
- من میگویم که میدانم چگونه پس از آنکه همسرت من از اینجا
بیرون کرد تورا از خوابگاه خود برآم، تو اگر راست میگوئی و بعرف و
عادت پابند هستی، خوب است نگاهی بر جامه نازک و افتضاح آدر
همسرت بیافکنی!

زینا پس از ادادی ایق کلمات از خانه خارج شد. جیرارد درباره نهادیدی
که از زیناشنیده بود، فکر واندیشه کرد. آیا او برای جلب رضایت زینا و
آشتی با او، باید هدیه گرانبهائی خریداری کرد و تقدیش نماید و یا اینکه
باید بازیان وادیبانه خاطر اورا بدست آورد؟

اور زینارانه فقط از ته دل دوست میداشت، بلکه فکر و حواسش مشغول
او بود و تنها زینا میتوانست احساسات و عواطف اورا برانگیزاند..
جیرارد بزمارت که این مشکل را برای او پیدید آورده بود، خشنمانک
شد و کینه اورا بدل گرفت. آیا مارت حق داشت با عشقه اش این معامله ای
را که خالی از هر گونه ادب و معامله بود، بنماید؟ آخر این مارت که زن
با کدامن و نجیب و کم روئی بود، چگونه امشب هانند زنان هرزه ولوند
رفتار میکند؟! جیرارد تصمیم گرفت که زوجه خود را وادار کند رضایت
عشقه اش را فراهم کند، ولی چگونه و چه وقت؟! فردادر این باره فکر
خواهد کرد.

آن جشن تاساعت دو صبح ادامه پیدا کرد و هیه ما نان رفتهند و جیرارد
ومارت ته‌ما نانند. جیرارد به مارت با خشنوت تمام گفت:

- اکنون برو بالا.

هارت داخل اتاق خواب شد، درحالیکه جیرارد عقب سر او وارد شدو در را از داخل باکلید قفل کرد و گفت:

- اکنون باید تصفیه حساب کنیم.

هارت گفت:

- آیا میخواهی مرا بزنی؟!

جیرارد حقیقتاً مایل بود هارت را بزندولی تا با آن موقع زن خود را نزده بود. او چندین بار معشوقه خود رُینا رازده بود و رُینا هم از کل خوردن لذت عجیبی میبرد و کاملاً تسلیم و مطیع او نمیشد، او نمیدانست اثر کل زدن در همسرش چگونه خواهد بود. در هر حال جیرارد از زدن هارت خودداری کرد و گفت:

- من گمان نمیکرم بازی که مبتلا به است ازدواج کرده‌ام!..

- چه میگوئی؟

- تو در بر این میهمانان تقریباً لخت و عریان ظاهر شدی!.

- تو زیاد مبالغه میکنی، شاید لباسم زیادنازک و زیبا بود، ولی مگر بتون کفتم علت اینکه چنین لباسی را انتخاب کردم، این است که حس تحسیں و آفرین تورا برانگیزانم!.

- آیا خیال میکنی که من حرف تورا باور میکنم؟!

- آیا من عادت دارم که تورا فریبد هم؟

- تو آن آهنگ عشقی قدیمی متبدل را برای کی میخواندی و در انتاء آواز خواندن نگاههای خود را بطرف چه کسی معطوف می‌داشتی؟!

- بطرف مرد مجھولی!...

— آیا بخاطر همین مردمجهول کاپرا از روی دوش برداشتی و سینه خود را آشکار ساختی؟

— نمیدانم...

جیرارد برای بار سوم، در آن شب، احساس کرد که غیرت و حسادت می‌خواهد نفسش را قطع کرده و او را خفه نماید. او بی اختیار فریاد برآورد:

— اعتراف کن، بگو بینم معشوقت کیست؟!

مارت با برافروختگی و خشم فریاد برآورد:

هن معشوقی ندارم و ممکن نیست معشوقی انتخاب کنم!..

ولی فوری بی بردا که این سخن و صراحةً لهجه شوهرش را مطمئن ساخته و شک و وسوسه او را زائل می‌کند و غیرت و حسادت او را ازین هیبرد، و بدینظریق در نبرد خود با شوهرش اولین شکست به او وارد می‌آید.

شوهر که عادت داشت آقا و امرده نده باشد، مطمئن شد که زوجه اش کاملاً مطیع و فرمانبردار او شده است، از این‌رو چنین گفت:

— همسر عزیزم، من حرف تورا باور می‌کنم، من تورا خوب می‌شناسم که ممکن نیست جز شوهر خود کسی را دوست بداری، ولی می‌خواهم بدانم چرا یک مرتبه و بطور ناگهانی تغییر کرده‌ای و این جامه نازک را پوشیدی و این حرکات جلف و ناشایسته از تو سرزد؟!

مارت همیتوانست بگوید: «بخاطر تو اینکارها را کردم» ولی به‌طوری بود خودداری کرد تا بهتر بتواند نقشه خود را عملی سازد، و چنین گفت:

— نمیدانم، نمیدانم.

— شاید شامپانی اخلاق تورا تغییر داده باشد...

از رو بنا عذر بخواه

مارت از روی بی اعتمانی شانه‌های خود را حرکت داد و مثل این بود که میخواهد بگوید حال که او اصرار دارد به این امر تصدیق کند، او هم گفته اورا تصدیق میکند. جیرارد گفت:

— اکنون بیا برویم بر روی نختخواب بخوایم. مارت از جای حرکت نکرد، جیرارد حس کرد که خیلی با خشونت باز و جه خود رفتار کرده است، جیرارد گفت:

— من از رفتار خشن خود نسبت بتوهم عذر میخواهم، و توبیقین بدان که علت خشونت من، از کثرت عشق و محبتم نسبت بتو است.

آنگاه جیرارد انگشتان ظریف و نرم مارت را که چون بخ سرد برد، با مهر بانی در دست گرفته و نوازش داد، به این امید که خشم مارت را نسبت به معشوقه اش «زینا» بر طرف سازد، و بالحن ملایمی چنین گفت:

— عزیزم، خوب است رحم داشته باشی!

مارت از این تغییر ناگهانی شوهر در شکفت ماند و حس شک او برانگیخته گردید و یقین حاصل کرد که شوهرش از این چیزی میخواهد که اینگونه هلاکیم و مهر بان شده است! مارت ساکت ماند و چیزی نگفت جیرارد گفت: چرا ساکت مانده ای؟

— بتوجه بگویم، فقط چیزی که میتوانم بگویم آنست که من آنچه را که گذشته است، فراموش کردم. جیرارد حس کرد که آن مرحله را برده است، از این روند چنین گفت:

— من یقین داشتم که تو متوجه خواهی شد که من چه میخواهم.

- خوب بگو بیشم چه میخواهی ؟
- تو بخوبی بی بردى که من از اهانتی که به «ژینا» وارد آورده درجه حضوری قرار گرفتم، زیرا او یکی اوموکلین قدیمی هن است و حق الو کاله کلانی ازاو بدست هیاورم.

مارت از شنیدن این کلام انگشتان خود را از دست جیرارد بیرون آورد.
ولی چیزی نگفت. جیرارد به او گفت:
- گمان میکنم که تو تحت تأثیر سخنان زنان که در باره این خانم گفته‌اند، قرار گرفته‌ای ؟

- مقصودت از این خانم، یقین همین ژینای هرزه است !
- تو بیجهت اورا هرزه میخوانی و با این نسبت بوی ظلم و امیداری !
- هرگز نمیدانی که او معمشوقه هر مردی خواهد شد که مایل باشد او را در آغوش گیرد !

من حاضر نمی‌شوم تو اینگونه ظالمانه در باره وی سخن برانی، و انگهی ها بر فتاو کردار او چه کار داریم، اصول مهمان نوازی بما امر می‌کرد که ازاو پذیرایی می‌کردیم. تو با آن رفتار خودها در وضع دشواری قراردادی، من ممکن است از حق الو کاله‌های کلانی که این زن باید پردازد، محروم گردم !

- خوب، بگو بیشم من چه میتوانم بکنم !
- توهمه کار میتوانی بکنی، تو میتوانی اثر اهانتی که به او کرده‌ای از از خاطرش محو نمایی ؟

- بچه طریق این کار را بکنم ؟

- نامه کوتاهی برای او بنویس .